


CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS


Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006

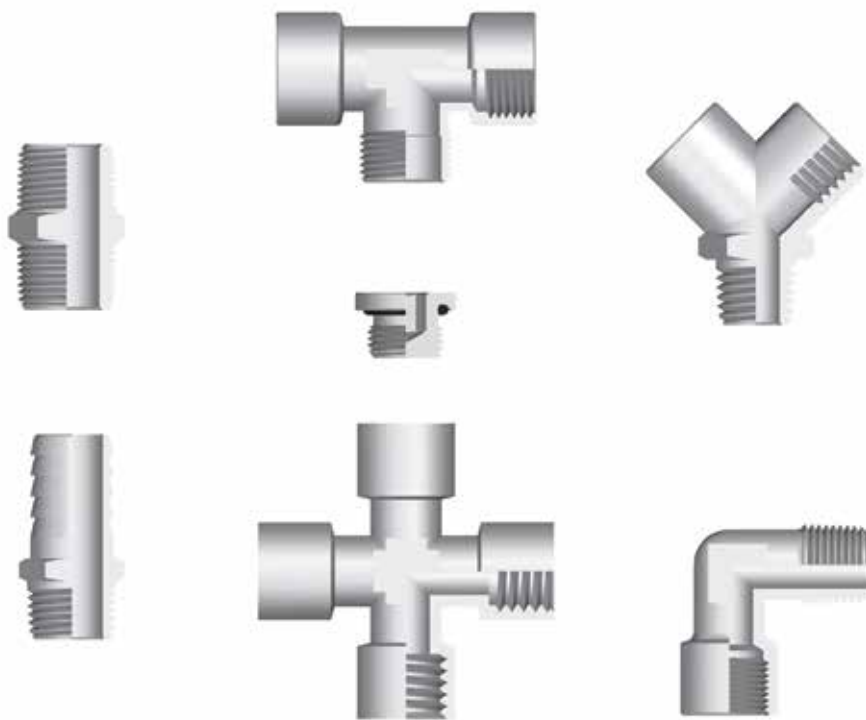
REACH ✓

2011/65/CE

ROHS ✓

PED
2014/68/UE

SILICON
FREE


Materiali e Componenti
IT

La maggior parte degli articoli di questa serie è composta da un unico particolare in OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N e subisce un trattamento galvanico di nichelatura.

Articoli prodotti in materiali diversi, verranno specificati all'interno del catalogo.

Component Parts and Materials
GB

The main part of these fittings is made in OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N and undergo to a nickel-plating process.

Different materials will be specified in the catalogue.

Komponenten und Materialien
DE

Die meisten Artikel in dieser Serie werden aus OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N hergestellt und werden einer Nickel Oberflächenbehandlung unterzogen.

Wenn Artikel mit anderen Materialien hergestellt sind, so wird das im Katalog direkt beim Produkt angegeben.

Matériaux et Composants
FR

La majeure partie des raccords de ce chapitre est fabriquée en laiton OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N et traités par nickelage.

Les autres matériaux sont précisés dans le catalogue sous l'article concerné.

Materiales y Componentes
ES

La mayor parte de los artículos de esta serie está compuesta de un solo material latón (OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N) sometido a un tratamiento galvanico de niquelatura.

Artículos producidos en materiales diversos, vendrán especificados al interior del catálogo.

Materiais e Componentes
PT

A maior parte dos itens desta série é fabricada em OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N e passa por um tratamento galvânico de niquelamento.

Itens produzidos com materiais diferentes, estarão especificados no catálogo.



Misura
Size
Größe
Dimensions
Medida
Tamanho

Pressione consigliata
Pressure advised
Empfohlener druck
Pression conseillée
Presión recomendada
Pressão aconselhada

1/8	-0.99 bar ~ 150 bar
1/4	-0.99 bar ~ 100 bar
3/8	-0.99 bar ~ 75 bar
1/2	-0.99 bar ~ 50 bar
3/4	-0.99 bar ~ 85 bar
1"	-0.99 bar ~ 80 bar


Temperature massima

Maximum temperature

Maximum temperatur

Température maximale

Temperatura máxima

Temperatura máxima

+ 300 °C


Fluidi compatibili

Acqua / Olio / Aria compressa

Fluidi in genere per l'impiantistica idraulica, oleodinamica, idropneumatica, ecc.

Fluids

Water / Oils / Compressed air

Fluids in general for the hydraulic, pneumatic and oildynamic plants etc.

Geeignete Medien

Wasser / Oel / Druckluft

Medien im Allgemeinen für hydraulische-, hydropneumatische- und pneumatische Anlagen, usw.

Fluides compatibles

Eau / Huile / Air comprimé

Fluides courants utilisés en hydraulique et pneumatique, etc.

Fluidos compatibles

Agua / Aceite / Aire comprimido

Fluidos en general para los campos hidráulicos, neumáticos y oleodinámicos, etc.

Fluidos compatíveis

Água / Óleo / Ar comprimido

Fluidos em geral para aplicações hidráulicas, oleodinâmicas, hidropneumáticas, etc.


Tubi di Collegamento

IT

Tubi e raccordi in genere.

Connection Tubes

GB

Tubes and fittings in general.

Geeignete Rohre

DE

Rohre und Verschraubungen im Allgemeinen.

Tubes Conseillés

FR

Raccords et tubes compatibles.

Tubos de Conexión

ES

Tubo y racordaje en general.

Tubos de Conexão

PT

Tubos e conexões em geral.


Filettatura

IT

 Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
 Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.
 Metrica conforme ISO R/262.
 NPTF conforme ANSI B1.20.5

Threads

GB

 Tapered gas in conformity with ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
 Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.
 Metric in conformity with ISO R/262.
 NPTF in conformity with ANSI B1.20.5

Gewindearten

DE

 Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
 Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.
 Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262.
 NPTF nach norm ANSI B1.20.5

Filetages

FR

 Filetage conique conforme: ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
 Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.
 Filetage métrique conforme: ISO R/262.
 NPTF conforme: ANSI B1.20.5

Roscas

ES

 Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
 Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.
 Métrica conforme ISO R/262.
 NPTF conforme ANSI B1.20.5

Roscas

PT

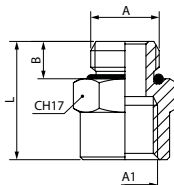
 Gas cônica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
 Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.
 Métrica conforme ISO R/262.
 NPTF conforme ANSI B1.20.5

2055

New

RIDUZIONE CILINDRICA CON O-RING NBR

REDUCER (PARALLEL) WITH NBR O-RING
 VERGRÖßERUNG ZYLINDRISCH MIT NBR O-RING
 GROSSISSEUR, CYLINDRIQUE AVEC JOINT TORIQUE NBR
 UNIÓN CILÍNDRICA MACHO - HEMBRA CON TORICA NBR
 REDUÇÃO COM ROSCA PARALELA E O-RING NBR



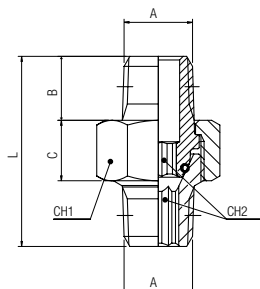
Code	A	A1	B	L	CH	Pack.
02055 00 001	M5	1/8	3.6	14.5	14	10
02055 00 002	1/8	1/8	5.4	17	14	10
02055 00 003	1/8	1/4	5.4	20.5	17	10
02055 00 004	1/8	3/8	5.4	21.5	22	10
02055 00 005	1/4	1/4	7.1	22.5	17	10
02055 00 006	1/4	3/8	7.1	23.5	22	10
02055 00 007	1/4	1/2	7.1	26.5	26	10
02055 00 008	3/8	3/8	8.1	24.5	22	10
02055 00 009	3/8	1/2	8.1	27.5	26	10
02055 00 010	3/8	3/4	8.1	30	32	10
02055 00 011	1/2	1/2	9.6	29.5	26	10
02055 00 012	1/2	3/4	9.6	31	32	10

	min	max
Temperature	- 20 °C	+ 80 °C

2060

NIPPLO CONICO ORIENTABILE (3 PEZZI)

TAPER NIPPLE (3 PIECES)
 DOPPELNIPPEL KONISCH EINSTELLBAR (3 STÜCK)
 MAMELON DOUBLE 3 PIÈCES
 MACHÓN CÓNICO ORIENTABLE (3 PIEZAS)
 NIPLE ORIENTÁVEL COM ROSCA CÔNICA (3 PARTES)



Code	A	B	C	D	L	CH1	CH2	★	Pack.
02060 00 001	1/8	9	8.5	7.5	27	15	5	15	10
02060 00 002	1/4	11.5	9.5	11	33.5	19	6	15	10
02060 00 003	3/8	13	10	11.5	36.5	22	8	20	10
02060 00 004	1/2	16	12	14	45	27	12	20	10
02060 00 005	3/4	18	17	16.5	54	36	14	40	5
02060 00 006	1"	21.5	20	19	65	46	19	40	1

Articolo non nichelato.
 Article not nichel-plated.
 Artikel nicht vernickelt.
 Article non nickelé.
 Artículo no niquelado.
 Item não niquelado.

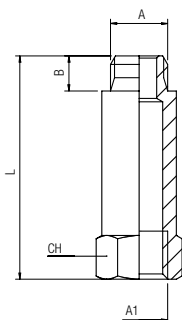
★ Coppia di serraggio (Nm).
 Torque specifications (Nm).
 Angaben Drehmoment (Nm).
 Couple de serrage (Nm).
 Par de apriete (Nm).
 Torque de aperto (Nm).

	min	max
Temperature	- 20 °C	+ 80 °C
Pressure	- 0.99 bar (-0.099 MPa)	+ 50 bar (5 MPa)

2070

PROLUNGA CILINDRICA

EXTENSION (PARALLEL)
 VERLÄNGERUNG ZYLINDRISCH
 RALLONGE ÉGALE, CYLINDRIQUE
 PROLONGACIÓN CILÍNDRICA
 PROLONGAMENTO COM ROSCA PARALELA

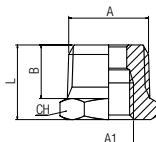


Code	A	A1	L	B	CH	Pack.
02070 00 01 YN NB	M5	M5	18.5	4	7	10
02070 00 01 BH NB	1/8	1/8	22	6	14	10
02070 00 01 UP NB	1/8	1/8	32	6	14	10
02070 00 01 BI NB	1/8	1/8	42	6	14	10
02070 00 01 UQ NB	1/8	1/8	51	6	14	10
02070 00 01 UR NB	1/4	1/4	28	8	17	10
02070 00 01 BL NB	1/4	1/4	35	8	17	10
02070 00 01 BM NB	1/4	1/4	51	8	17	10
02070 00 01 UT NB	3/8	3/8	32	9	22	10
02070 00 01 US NB	1/2	1/2	35	10	26	10

2080

RIDUZIONE CONICA

REDUCER (TAPER)
 REDUZIERUNG KONISCH
 RÉDUCTION, CONIQUE
 REDUCCIÓN CÓNICA
 REDUÇÃO COM ROSCA CÔNICA



Code	A	A1	B	L	CH	Pack.
02080 00 01 5W NB	1/4	1/8	11	16	14	10
02080 00 01 9W NB	3/8	1/8	11.5	16.5	17	10
02080 00 01 AD NB	1/2	1/8	14	19.5	22	10
02080 00 01 AA NB	3/8	1/4	11.5	16.5	17	10
02080 00 01 AE NB	1/2	1/4	14	19.5	22	10
02080 00 01 AF NB	1/2	3/8	14	19.5	22	10
02080 00 01 AL NB	3/4	3/8	16.5	23.5	27	10
02080 00 01 AM NB	3/4	1/2	16.5	23.5	27	10
02080 00 01 AP NT	1"	1/2	19	27.5	34	10
02080 00 01 AQ NT	1"	3/4	19	27.5	34	10
02080 00 01 AR NT	1"1/4	1/2	22	31	45	10
02080 00 01 AU NT	1"1/4	3/4	22	31	45	10
02080 00 01 AV NT	1"1/4	1"	22	31	45	10
02080 00 01 82 NT	1"1/2	1"	22	32	50	5
02080 00 01 83 NT	2"	1"	24	36	60	5